



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.12.2013
COM(2013) 867 final

2013/0418 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy
volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES)**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Úmluva o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) vstoupila v platnost v roce 1975 a nyní má 178 smluvních stran (včetně všech členských států EU). Jejím cílem je zajistit, aby mezinárodní obchod s exempláři volně žijících živočichů a planých rostlin neohrozil jejich přežití. Úmluva se vztahuje přibližně na 35 000 druhů uvedených ve třech přílohách rozdělených podle stupně nezbytné ochrany druhů. Všechny dovozy, vývozy, reexporty a introdukce z moře druhů, na něž se vztahuje úmluva, musí být povoleny prostřednictvím systému povolení.

Původní znění úmluvy navíc předpokládalo, že členy úmluvy CITES se budou moci stát výhradně státy. Na druhém mimořádném zasedání konference smluvních stran CITES v Gaborone v Botswaně, které se konalo dne 30. dubna 1983, byla dohodnuta změna úmluvy. Spočívá v doplnění pěti bodů do článku XXI (pod čísly 2 až 6 ve znění uvedeném níže):

1. *Tato úmluva bude otevřena k přistoupení bez časového omezení. Listiny o přistoupení budou uloženy u vlády, která působí jako depozitář úmluvy.*
2. *Tato úmluva bude otevřena k přístupu organizacím regionální hospodářské integrace, které sestávají ze suverénních států a které mají pravomoc, pokud jde o vyjednávání, uzavírání a plnění mezinárodních dohod v záležitostech, které na ně převedly jejich členské státy a na něž se vztahuje tato úmluva.*
3. *Ve svých listinách o přistoupení taková organizace stanoví rozsah svých pravomocí v záležitostech upravených touto Úmluvou. Tyto organizace rovněž uvědomí o jakýchkoli podstatných změnách rozsahu své pravomoci depozitáře. Depozitář oznamuje stranám veškerá oznámení organizací regionální hospodářské integrace týkající se jejich pravomocí v záležitostech, které se řídí touto Úmluvou, a jejich změn.*
4. *V záležitostech náležejících do pravomocí těchto organizací regionální hospodářské integrace uplatňují tyto organizace práva a plní povinnosti, které tato úmluva přiřazuje jejich členským státům, které jsou stranami této úmluvy. Členské státy těchto organizací nejsou v takových případech oprávněny uplatňovat tato práva samostatně.*
5. *V rozsahu svých pravomocí uplatňují organizace regionální hospodářské integrace hlasovací právo s počtem hlasů, který se rovná počtu jejich členských států, které jsou smluvními stranami této úmluvy. Takové organizace neuplatňují své hlasovací právo, pokud toto právo uplatňují jejich členské státy, a naopak.*
6. *Jakýkoli odkaz na „stranu“ ve smyslu použitém v čl. I bodu h) této úmluvy, na „stát“, „státy“ nebo na „smluvní stát“, „smluvní státy“ k této úmluvě se vykládá jako odkaz zahrnující jakoukoli regionální organizaci hospodářské integrace, která má pravomoc k vyjednávání, uzavírání a plnění mezinárodních dohod ve věcech upravených touto Úmluvou.*

Uvedený pozměňovací návrh („gaboronský dodatek“) vstoupil v platnost dne 29. listopadu 2013, poté co byl ratifikován dvěma třetinami z 80 zemí, které byly stranami v době přijetí pozměňovacího návrhu. Evropská unie měla v rámci úmluvy CITES doposud status pozorovatele a nyní jí vstup gaboronského dodatku umožňuje, aby se stala smluvní stranou úmluvy CITES.

Záležitosti, na které se vztahuje úmluva CITES, se týkají oblastí, na které se vztahují právní předpisy Unie (ochrana životního prostředí, obchod, vnitřní trh, cla). Od roku 1984 se ustanovení úmluvy CITES provádějí na úrovni EU jednotně a nyní jsou upravena prostřednictvím nařízení Rady (ES) č. 338/97 a řadou nařízení Komise (nařízení Komise

(ES) č. 865/2006, prováděcí nařízení Komise (EU) č. 792/2012 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 578/2013).

Přistoupení Evropské unie k úmluvě CITES je další logický a nezbytný krok, který Evropské unii plně umožní provádět cíle v rámci její politiky životního prostředí.

Cílem návrhem rozhodnutí Rady je schválit přistoupení Evropské unie k úmluvě CITES a předseda Rady je vyzván, aby jmenoval osoby zmocněné jménem Evropské unie k uložení listiny o přistoupení podle článku XXI odst. 1 úmluvy a k učinění prohlášení o pravomoci podle čl. XXI odst. 3.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Nevztahuje se na tento návrh.

3. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Úmluva CITES, stejně jako ostatní mnohostranné dohody o životním prostředí ve správě UNEP, je financována ze stanovených příspěvků, které hradí každá strana a které vycházejí z příspěvkové stupnice OSN přijímané každé tři roky valným shromážděním.

V případě úmluvy CITES se očekává, že konference stran rozhodne, aby po přistoupení Evropské unie k úmluvě CITES činil roční příspěvek EU 2,5 % celkové částky svěřeneckého fondu úmluvy CITES, jako v případě ostatních globálních mnohostranných dohod o životním prostředí.

Příští konference stran se uskuteční v roce 2016, ale v souladu s praxí, podle které by měly strany přispívat od okamžiku přistoupení, se předpokládá, že EU přispěje v roce 2014 a 2015 (přibližně 112 000 EUR, což je 2,5 % celkové částky CITES svěřeneckého fondu pro rok 2015).

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 192 a 207 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES), jejímiž smluvními stranami je 178 zemí, včetně všech členských států, je důležitým mezinárodním nástrojem zaměřeným na ochranu ohrožených druhů živočichů a rostlin prostřednictvím regulace mezinárodního obchodu s exempláři těchto druhů.
- (2) Gaboronským dodatkem k úmluvě CITES přijatým zvláštní konferencí stran v Gaborone v Botswaně v roce 1983 se mění článek XXI úmluvy a přístup k úmluvě, dříve vyhrazený státům, se otevírá organizacím regionální hospodářské integrace, které sestávají ze suverénních států a které mají pravomoc vyjednávat, uzavírat a plnit mezinárodní dohody v záležitostech, které na ně převedly jejich členské státy a na něž se vztahuje tato úmluva. Gaboronský dodatek k úmluvě CITES vstoupil v platnost dne 29. listopadu 2013.
- (3) Věcná působnost úmluvy CITES se týká ochrany životního prostředí a obchodu. Jde o oblasti, v nichž má Unie pravomoc sjednávat, uzavírat a provádět mezinárodní dohody. Ustanovení úmluvy CITES byla od 1. ledna 1984 prováděna jednotně ve všech členských státech. Nyní jsou upravena nařízením Rady (ES) č. 338/97¹ a nařízením Komise (ES) č. 865/2006².
- (4) Přistoupení k úmluvě CITES Evropské unii umožní, aby se plně zapojila do práce úmluvy, a právně zaváže Evropskou unii a všechny její členské státy k provádění a prosazování úmluvy. Evropská unie se tak jako smluvní strana úmluvy stane formálně odpovědnou za provádění úmluvy vůči ostatním stranám.
- (5) Evropská unie by proto měla přistoupit k úmluvě CITES,

¹ Nařízení Rady (ES) č. 338/97 ze dne 9. prosince 1996 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi, Úř. věst. L 61, 3.3.1997, s. 1.

² Nařízení Komise (ES) č. 865/2006 ze dne 4. května 2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi (Úř. věst. L 166, 19.6.2006, s. 1).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin se schvaluje jménem Unie.

Znění úmluvy je připojeno k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu zmocněnou uložit jménem Evropské unie listiny o přistoupení, jak je stanoveno v článku XXI odst. 1 úmluvy, čímž Evropská unie vyjadřuje svůj souhlas s tím, aby byla touto úmluvou vázána. Jmenovaná osoba zároveň uloží prohlášení uvedené v příloze tohoto rozhodnutí v souladu s čl. XXI odst. 3 Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dne³.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

³

Den vstupu protokolu v platnost pro Evropskou unii zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

- 1.1 Název návrhu/podnětu
- 1.2 Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB
- 1.3 Povaha návrhu/podnětu
- 1.4 Cíle
- 1.5 Odůvodnění návrhu/podnětu
- 1.6 Doba trvání akce a finanční dopad
- 1.7 Předpokládaný způsob řízení

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

- 2.1 Pravidla pro sledování a podávání zpráv
- 2.2 Systém řízení a kontroly
- 2.3 Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

- 3.1 Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky
- 3.2 Odhadovaný dopad na výdaje
 - 3.2.1 *Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje*
 - 3.2.2 *Odhadovaný dopad na operační prostředky*
 - 3.2.3 *Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy*
 - 3.2.4 *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*
 - 3.2.5 *Příspěvky třetích stran*
- 3.3 Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Rozhodnutí Rady o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES)

1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB⁴

07 Životní prostředí

1.3. Povaha návrhu/podnětu

x Návrh/podnět se týká **nové akce**

☐ Návrh/podnět se týká **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci**⁵

☐ Návrh/podnět se týká **prodloužení stávající akce**

☐ Návrh/podnět se **týká akce přeměřované na jinou akci**

1.4. Cíle

1.4.1. Víceleté strategické cíle Komise sledované návrhem/podnětem

Strategie EU 2020 — Inteligentní růst podporující začlenění a účinně využívající zdroje

1.4.2. Specifické cíle a příslušné aktivity ABM/ABB

Specifický cíl č.

2.1 Globální záležitosti v oblasti životního prostředí

Příslušné aktivity ABM/ABB

(kód ABB: 0702)

⁴ ABM: řízení podle činností (activity-based management) – ABB: sestavování rozpočtu podle činností (activity-based budgeting).

⁵ Jak uvádí čl. 54 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Členství v úmluvě CITES by Unii poskytlo také pevnější institucionální základ umožňující přispívat na projekty CITES a pomáhat jednotlivým stranám s jejich programy budování kapacit. Evropská unie by kromě toho přispívala na provozní náklady úmluvy platbou určitého procenta jejího základního rozpočtu. Evropská unie by jako strana úmluvy měla zajistit jednotný postoj EU. Přistoupení by Komisi umožnilo, aby vedla jednání jménem Evropské unie a dosahovala vyvážených kompromisů postojů 28 členských států.

1.4.4. *Ukazatele výsledků a dopadů*

Upřesněte ukazatele, podle kterých je možno uskutečňování návrhu/podnětu sledovat.

Míra vlivu EU na rozhodnutí přijímaná mnohostrannými environmentálními dohodami a procesy, účast na pravidelných zasedáních CITES (konference stran, zasedání stálého výboru, výborů k otázkám zvířat a rostlin) a následné provádění rozhodnutí učiněných v rámci úmluvy CITES do práva EU

1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

1.5.1. *Požadavky, které mají být splněny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu*

Jakmile rozhodnutí přijme Rada, osoba zmocněná předsedou Rady uloží listinu o přistoupení depozitáři úmluvy CITES.

1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení EU*

Přistoupení EU k úmluvě CITES umožní EU posílit její postavení v rámci mnohostranných dohod v oblasti životního prostředí, které se přímo týkají *acquis* v oblasti životního prostředí.

1.5.3. *Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti*

Upevnění postavení EU v mezinárodních úmluvách posiluje postavení EU a jejího vlivu v dotčených oblastech

1.5.4. *Soulad a možná synergie s dalšími vhodnými nástroji*

Ustanovení úmluvy CITES jsou do právních předpisů EU již provedena (viz nařízení Rady č. 338/97 a související prováděcí nařízení Komise). Přistoupením EU k úmluvě CITES se posílí vzájemná synergie s právními předpisy EU.

1.6. Doba trvání akce a finanční dopad

☐ Časově omezený **návrh/podnět**

- ☐ Návrh/podnět s platností od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- ☐ Finanční dopad od RRRR do RRRR

X Časově omezený **návrh/podnět**

- Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení⁶

U rozpočtu na rok 2013 — nevztahuje se na tento návrh

☐ **Přímé centralizované řízení** Komisí

☐ **Nepřímé centralizované řízení**, při kterém jsou úkoly plnění rozpočtu svěřeny:

- ☐ výkonným agenturám
- ☐ subjektům zřízeným Společenstvími⁷
- ☐ vnitrostátním veřejnoprávním subjektům / subjektům pověřeným výkonem veřejné služby
- ☐ osobám pověřeným prováděním zvláštních opatření podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii a označeným v příslušném základním právním aktu ve smyslu článku 49 finančního nařízení

☐ **Sdílené řízení** s členskými státy

☐ **Decentralizované řízení** s třetími zeměmi

☐ **Společné řízení** s mezinárodními organizacemi (**upřesněte**)

- Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.

U rozpočtů na rok 2014 a na další roky

x **Přímé řízení** Komisí

- x prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie;
- ☐ prostřednictvím výkonných agentur;

☐ **Sdílené řízení** s členskými státy

☐ **Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

- ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi;
- ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte);
- ☐ EIB a Evropský investiční fond;
- ☐ subjekty uvedené v člancích 208 a 209 finančního nařízení;
- ☐ veřejnoprávní subjekty;

⁶ Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

⁷ Uvedené v článku 185 finančního nařízení.

- ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky;
- ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky;
- ☐ osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.
- *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Rozpočet mezinárodních úmluv sledují jejich konference smluvních stran a kromě toho se řídí pravidly OSN pro jejich správu (správcem svěřeneckého fondu úmluvy CITES je UNEP).

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. Zjištěná rizika

Rozpočet úmluvy CITES je kontrolován v pravidelných intervalech v rámci systému OSN.

2.2.2. Informace o zavedeném systému vnitřní kontroly

Viz bod 2.2.1 výše.

2.2.3. Odhad nákladů a přínosů kontrol a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb

Nepoužije se.

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření.

Viz bod 2.2.1 výše.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Č. 07 02 název „Environmentální politika na úrovni Unie a na mezinárodní úrovni“		ze zemí ESVO ⁹	z kandidátských zemí ¹⁰	ze třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
4	07 02 04 — příspěvek k mnohostranným dohodám o životním prostředí	RP	Ne	Ne	Ne	Ne

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje (ano/ne) – nevztahuje se na tento návrh

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo [...][název.....]		ze zemí ESVO	z kandidátských zemí	ze třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[...][XX.YY.YY.YY]		ano/ne	ano/ne	ano/ne	ano/ne

⁸ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

⁹ ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

¹⁰ Kandidátské země a případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

[Tento oddíl se vyplní za použití tabulky **rozpočtových údajů správní povahy** (druhý dokument v příloze tohoto finančního výkazu) a pro účely konzultace mezi útvary se vloží do aplikace CISNET.]

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

v EUR

Okruh víceletého finančního rámce	4	Globální Evropa
--	---	-----------------

GŘ: ENV			Rok N ¹¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
• Operační prostředky			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Neomezená platnost
07 02 04	Závazky	1)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Platby	2)	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
Číslo rozpočtové položky	Závazky	(1a)								
	Platby	(2 a)								
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ¹² - nepoužije se										
Číslo rozpočtové položky		3)								
CELKEM prostředky pro GŘ ENV	Závazky	=1+1a +3	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Platby	=2+2a	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

¹¹ Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět.

¹² Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	4)								
	Platby	5)								
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		6)								
CELKEM prostředky na TITUL 4 víceletého finančního rámce	Závazky	=4+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000
	Platby	=5+ 6	112 000	112 000	112 000	115 000	115 000	117 000	117 000	800 000

Má-li návrh/podnět dopad na více okruhů:

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	4)								
	Platby	5)								
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		6)								
CELKEM prostředky z OKRUHU 1 až 4 víceletého finančního rámce (referenční částka)	Závazky	=4+ 6								
	Platby	=5+ 6								

Okruh víceletého finančního rámce	5	„Správní výdaje“ – nepoužije se
--	----------	---------------------------------

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
GŘ: ENV									
• Lidské zdroje									
• Ostatní správní výdaje									
GŘ <...> CELKEM	Prostředky								

CELKEM prostředky na OKRUH 5 víceletého finančního rámce	(Závazky celkem = platby celkem)								
---	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok N ¹³	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
CELKEM prostředky z OKRUHU 1 až 5 víceletého finančního rámce	Závazky								
	Platby								

¹³ Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět.

3.2.2. Odhadovaný dopad na operační prostředky

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků.
- ☒ Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

Prostředky na závazky v EUR

Uved'te cíle a výstupy ↓			Rok N		Rok N+1		Rok N+2		Rok N+3		Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)						CELKEM	
	VÝSTUPY																	
	Druh ¹⁴	Průměrné náklady	1	Náklady	1	Náklady	1	Náklady	1	Náklady	1	Náklady	1	Náklady	1	Náklady	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÝ CÍL Č. 1 Globální záležitosti v oblasti životního prostředí ¹⁵																		
— Výstup	Zpráva z konference;	112,000	1	112 000	1	112 000	1	112 000	1	115 000	1	115 000	1	117 000	1	117 000		800 000
— Výstup																		
— Výstup																		
Mezisoučet za specifický cíl č. 1																		

¹⁴ Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

¹⁵ Popsáno v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“.

NÁKLADY CELKEM		112 000		112 000		112 000		115 000		115 000		117 000		117 000		800 000
----------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	---------

3.2.3. Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy

3.2.3.1. Shrnutí

- x Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.
- ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N ¹⁶	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKEM
--	------------------------	------------	------------	------------	--	--------

OKRUH 5 víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje								
Ostatní správní výdaje								
Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce								

Mimo OKRUH 5 ¹⁷víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje								
Ostatní výdaje správní povahy								
Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce								

CELKEM								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

¹⁶ Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět.

¹⁷ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.2. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- ☒ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.
- ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančn ího dopadu (viz bod 1.6)
• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)					
XX 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)					
XX 01 01 02 (při delegacích)					
XX 01 05 01 (v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 01 (v přímém výzkumu)					
• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE)¹⁸					
XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)					
XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)					
XX 01 04 yy ¹⁹	— v ústředí				
	— při delegacích				
XX 01 05 02 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 02 (SZ, ZAP, VNO v přímém výzkumu)					
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)					
CELKEM					

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	
Externí zaměstnanci	

¹⁸ SZ= smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO= vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD= mladý odborník při delegaci).

¹⁹ Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*

- x Návrh/podnět je v souladu se stávajícím víceletým finančním rámcem.
- ☐ Návrh/podnět si vyžádá úpravu příslušného okruhu víceletého finančního rámce.

Upřesněte požadovanou úpravu, příslušné rozpočtové položky a odpovídající částky.

[...]

- ☐ Návrh/podnět vyžaduje použití nástroje pružnosti nebo změnu víceletého finančního rámce²⁰.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

[...]

3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

- Návrh/podnět nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.

Prostředky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt	Nevztah uje se na tento návrh							
Spolufinancované prostředky CELKEM								

²⁰

Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody (na období 2007–2013).

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

- x Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- ☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:
 - ☐ dopad na vlastní zdroje
 - ☐ dopad na různé příjmy

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu ²¹					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	
Článek								

U účelově vázaných různých příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

[...]

Upřesněte způsob výpočtu dopadu na příjmy.

[...]

²¹ Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25% nákladů na výběr.